



## Rendez-vous avec le travail

**4** — Recruter autrement et en finir avec  
le chômage de très longue durée

**12** — Dix ans de rencontre, d'accompagnement  
et de soutien à l'Accueil Sainte-Elisabeth

# — Sommaire

<b>Éditorial</b>	3
<b>Recruter autrement</b> _ Les directions des Caritas de Suisse romande	
Anders rekrutieren _ Die Direktionen der Caritas Westschweiz	

## 4–11



### Cantons zéro chômeur de très longue durée

<b>Interview de Pierre-Alain Praz, président de l'association Cantons zéro chômeur de très longue durée et directeur de Caritas Vaud</b>	4-5
--	-----

<b>Rendez-vous avec le travail</b>	6-9
------------------------------------	-----

<b>L'innovation comme un espoir</b>	9
<i>Commentaire de Corinne Jaquiéry - Rédactrice en chef</i>	

<b>Lionel Frésard</b>	10
<i>Un vrai sympa, même dans la vie</i>	

<b>Vieille, mais en pleine forme!</b>	11
<i>Billet d'humeur_ Micheline Calmy-Rey</i>	

<b>Une existence digne pour toutes et tous</b>	11
<i>Caritas Suisse</i>	

## 12–20

<b>Dix ans de rencontre, d'accompagnement et de soutien à l'Accueil Sainte-Elisabeth</b>	12
10 Jahre Begegnung, Begleitung und Unterstützung beim	
Accueil Sainte Elisabeth	13

<b>Les Épiceries Caritas: un succès croissant au service des personnes précarisées</b>	14
Caritas-Märkte für Menschen in prekären Situationen: ein zunehmender Erfolg	15

<b>Des visages sur notre action</b>	16-17
Die Gesichter zu unserem Einsatz	

<b>Appels à votre soutien</b>	18-19
Wir bitten Sie um Ihre Unterstützung	

Couverture: © Vincent di Silvestro

### ■ Impressum

**Caritas.mag** - le magazine des Caritas de Suisse romande (Genève, Fribourg, Jura, Neuchâtel, Vaud) paraît deux fois par an.  
Tirage global: 49'640 - Tirage Caritas Fribourg: 6964 ex.  
Responsable d'édition: Pascal Bregnard - Directeur de Caritas Fribourg. Rédactrice en chef: Corinne Jaquiéry.  
Rédaction: Pascal Bregnard, Anne-Pascale Collaud, Corinne Jaquiéry et Elena Miranda. Photos: Caritas Fribourg.  
Corrections: Ana Cardoso. Traductions: Jacqueline Rentsch  
Graphisme et mise en page: Fluide Communication, Givisiez. Impression: PCL Print Conseil Logistique SA.  
Caritas Fribourg \_ Caritas Freiburg - rue des Pilettes 1. - 1700 Fribourg. Téléphone: 026 321 18 54  
www.caritas-fribourg.ch \_ www.caritas-freiburg.ch - info@caritas-fr.ch





# Recruter autrement

## ■ Les directions des Caritas de Suisse romande

Pourquoi les Caritas romandes se préoccupent-elles du sort des personnes durablement privées d'emploi? Parce qu'elles restent convaincues que seul le travail salarié offre la protection, les liens et la reconnaissance auxquels chaque être humain aspire. Le chômage de longue durée est source d'exclusion et de pauvreté!

Ensemble, elles ont cherché à mieux comprendre la persistance d'un chômage de longue durée et d'exclusion importante – près de 10'000 personnes en Suisse romande – alors que l'on ne cesse d'évoquer la «pénurie de main-d'œuvre» dont souffrent nos entreprises.

Nous nous sommes intéressés à ces profils, base de la sélection initiale sur «dossier» pratiquée dans nos entreprises, pour constater combien ils étaient «excluants». Pour passer ce premier tri, les candidatures idéales doivent être âgées de 25 à 45 ans, être originaires de l'Europe de l'Ouest, être titulaires de diplômes et ne pas être au chômage depuis plus de six mois. La plupart des

chômeurs de longue durée ne cochent pas toutes les cases. Ces profils fournissent peu d'informations à l'employeur sur les capacités réelles des personnes à exécuter les activités requises pour un poste. Comment faire pour éviter ces erreurs de casting, préjudiciables aux deux parties?

C'est ici qu'intervient la recherche-action conduite avec des Hautes écoles de Suisse romande et financée par Innosuisse. Son résultat: un système d'information innovant, *Compétences.Match*, permettant de créer des «matching» (correspondances) entre les activités maîtrisées par les personnes à la recherche d'un emploi et les activités exigées par l'employeur dans un poste de travail.

Ce système révolutionne l'approche de nos Caritas. Si les chômeurs de très longue durée restent les bénéficiaires visés par le projet, ce sont les employeurs qui en constituent le public cible.

Nous travaillons actuellement à l'ultime étape du projet consistant à favoriser la création d'une agence de placement universelle. Elle proposerait aux employeurs une technique de recrutement objective et non discriminatoire; ce serait la démonstration que derrière les «matching» qui retiendraient leur choix se cachent parfois des chômeurs de longue durée, motivés, qui ne demandent qu'à travailler pleinement, en mesure d'exécuter les activités demandées. Cette phase pilote se déroule actuellement dans les cantons du Jura, de Vaud, de Genève et de Neuchâtel.

# Anders rekrutieren

## ■ Die Direktionen der Caritas Westschweiz

Langzeitarbeitslosigkeit kann zu Ausgrenzung und Armut führen. Deshalb kümmern sich die Westschweizer Caritas-Organisationen um das Schicksal von Personen, die von Langzeitarbeitslosigkeit betroffen sind. Sie sind davon überzeugt, dass nur die Lohnarbeit den Schutz, die Bindung und die Anerkennung gewährleistet, nach denen sich jede Person sehnt.

Obwohl wiederholt vom «Fachkräftemangel» gesprochen wird, unter dem die Unternehmen leiden, versuchten die Caritas-Organisationen zu verstehen, warum weiterhin eine hohe Arbeitslosigkeit und Ausgrenzung besteht. In der Westschweiz sind fast 10 000 Personen davon betroffen.

Wir haben diese Profile, die die Grundlage für die Erstauswahl von Stellenbewerbenden bilden, unter die Lupe genommen, um herauszufinden, wie ausgrenzend sie sind. Um das erste Selektionsverfahren zu bestehen, muss die ideale Bewerberin oder der ideale Bewerber zwischen 25 und 45 Jahre alt sein, aus Westeuropa stammen, über einen Hochschulabschluss verfügen und nicht länger als sechs Monate arbeitslos sein. Die meisten Langzeitarbeitslosen erfüllen diese Kriterien jedoch nicht. Diese Profile geben dem Arbeitgeber nur wenig Aufschluss über die tatsächlichen Fähigkeiten der bewerbenden Person in Bezug auf die geforderten Tätigkeiten. Wie können also solche Fehlbesetzungen, die für beide Seiten schädlich sind, vermieden werden?

Hier setzt die von Innosuisse finanzierte Aktionsforschung an, die in Zusammenarbeit mit Westschweizer Hochschulen durchgeführt wurde. Das Ergebnis ist ein innovatives Informationssystem, das es ermöglicht, ein «Matching» (Übereinstimmung) zwischen den von Arbeitssuchenden beherrschten Fähigkeiten und den von Arbeitgebenden geforderten Tätigkeiten zu schaffen.

Dieses System revolutioniert das Vorgehen der Caritas-Organisationen. Zwar sind Langzeitarbeitslose nach wie vor die Begünstigten des Projekts, doch sind Arbeitgebern die Zielgruppe.

Derzeit arbeiten wir an der letzten Projektphase für die Gründung einer universellen Arbeitsvermittlungsagentur. Diese würde den Arbeitgebern ermöglichen, Rekrutierungsmethoden anzuwenden, die objektiv und nicht diskriminierend sind, und zeigen, dass hinter den ‚Matches‘, die sie auswählen würden, sich hochmotivierte Langzeitarbeitslose befinden, welche nur darauf warten, zu arbeiten, und über die benötigten Kompetenzen verfügen, um die geforderten Tätigkeiten auszuführen. Die Pilotphase läuft derzeit in den Kantonen Jura, Waadt, Genf und Neuenburg.



© Vincent di Silvestro



# « Nous rencontrons toutes et tous des chômeur·euses de très longue durée »

— Propos recueillis par Corinne Jaquiéry -  
Photo: Sedrik Nemeth

Président de l'association Cantons zéro chômeur de très longue durée, Pierre-Alain Praz, directeur de Caritas Vaud, explique comment est né l'outil *Compétences.Match*, facilitateur de rencontres entre employeurs et chômeur·euses de très longue durée.

## Pourquoi les Caritas de Suisse romande se sont-elles particulièrement intéressées à la problématique du chômage de très longue durée?

Dans nos Caritas romandes (Vaud, Genève, Jura, Fribourg, Neuchâtel, Valais), nous rencontrons toutes et tous des chômeuses et chômeurs de longue durée. Nous avons pu constater que ce long temps sans travail est source d'exclusion et de pauvreté. En 2018, sur l'initiative de Michel Cornut, conseil en management et action sociale, nous sommes allés visiter en France des réalisations du projet Territoires zéro chômeur. L'idée est de transformer le SMIC en salaire pour des chômeurs et chômeuses de longue durée qui souhaitent retrouver leur dignité en travaillant. Se créent alors des entreprises « à but d'emploi » qui proposent des contrats de travail à des personnes dans des organisations non concurrentielles pour les entreprises déjà existantes. Ainsi, les personnes travaillent et réinvestissent leur dignité.

## Les Caritas romandes ont finalement choisi une autre voie pour réinsérer les chômeuses et chômeurs de longue durée dans le monde du travail?

Au retour de France, tout le monde était emballé par l'idée de travailler contre le chômage de longue durée, mais en Suisse, il y a peu de possibilités de créer une entreprise soutenue par la manne publique sans être en concurrence déloyale et nous n'avons pas, dans tous les cantons, les bases légales pour permettre de transformer l'aide sociale en salaire. Les Caritas romandes souhaitaient néanmoins faire quelque chose ensemble. Nous avons créé l'association Cantons zéro chômeur de très longue durée. Michel Cornut a été nommé chef de projet et nous avons commencé à réfléchir aux mo-

*Nous sommes arrivés à la conclusion qu'il fallait essayer de proposer une manière de recruter autrement.*

alités d'implémentation de l'expérimentation française en Suisse romande.

## Quel en a été le résultat?

Nous sommes arrivés à la conclusion qu'il fallait essayer de proposer une manière de recruter autrement. Une manière de faire qui éviterait les critères discriminatoires immédiats que l'on accole aux personnes qui sont au chômage de longue durée. Nous avons lancé une recherche-action avec la Haute École sociale de Lausanne et la Haute École de l'Arc jurassien, financée par Innosuisse. Son résultat: un système d'information innovant, permettant de créer des « matching » (correspondances) entre les activités maîtrisées par les personnes à la recherche d'un emploi et les activités exigées par l'employeur dans un poste de travail. Nous avons baptisé cet outil *Compétences.Match*.







**Compétences.Match s'adresse donc aux employeurs?**

Effectivement, notre idée n'est pas le développement d'un énième programme pour les chômeurs et chômeuses, mais bien d'agir avec les employeurs en leur proposant un nouveau système de recrutement. Nous faisons le pari qu'il y a des gens qui sont capables de réaliser les activités demandées par un employeur dans le poste qu'il met au concours, mais que leurs dossiers n'arrivent jamais sur son bureau. *Compétences.Match* rend cette rencontre possible !

**Pouvez-vous déjà proposer ce logiciel à des employeurs potentiels?**

L'ultime étape du projet, qui vise la création d'une agence de placement universelle, est en cours. L'idée est de proposer une technique de recrutement objective et non discriminatoire aux entreprises. Derrière les « matching » qui en émergeront, il y aura parfois des chômeurs et chômeuses de longue durée, avides de travailler et en pleine mesure de remplir les tâches demandées. Pour susciter l'intérêt des employeurs, cette agence de placement ne doit pas être destinée qu'aux seules personnes en chômage de longue durée, mais à toutes celles et tous ceux qui cherchent un emploi ou qui désirent changer d'emploi. ■■■

0

**Association Cantons zéro chômeur de très longue durée**

L'association Cantons zéro chômeur de très longue durée a été créée par les **six Caritas de Suisse romande** avec comme but: **l'emploi pour tous**, c'est-à-dire l'égalité des chances dans l'accès à l'emploi. L'association prône un emploi pour chaque personne qui le demande, en particulier lorsqu'elle le demande depuis plus d'une année, voire plus de deux. Selon elle, seul le travail salarié – tant qu'un autre système n'aura pas été trouvé – offre actuellement la protection, les liens et la reconnaissance auxquels chaque être humain aspire.

[zerochomeur.org](http://zerochomeur.org)



**La solution contre le chômage de très longue durée**

Le plan A  
**Inclusio**

**Inclusio** incite – à travers *Compétences.Match* – les employeurs à recourir à des pratiques de recrutement à la fois plus pertinentes et plus inclusives.

Le plan B  
**Insertio**

**Insertio** intervient lorsque le plan A n'a pas suffi. Il fait appel, à titre subsidiaire et transitoire, à un réseau d'employeurs partenaires, notamment au sein de l'économie sociale et solidaire.



# Rendez-vous avec le travail

— Texte: Corinne Jaquiéry

Avec leur projet innovant et un logiciel inédit, les Caritas de Suisse romande aimeraient inciter les employeurs et employeuses à recruter autrement pour en finir avec le chômage de très longue durée.



© Christophe Raynaud

Entre 2020 et 2023, sous l'impulsion des Caritas de Suisse romande (Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Vaud, Valais), un projet innovant soutenu par Innosuisse a été mené en Suisse occidentale pour lutter contre le chômage de très longue durée. Il a donné naissance à un outil nommé *Compétences.Match* qui va permettre des rencontres inattendues, voire inespérées, entre demandeuses et demandeurs d'emploi de très longue durée et employeuses et employeurs. Des « matching » propulsés grâce à un logiciel inédit.

«Ce projet a été construit scientifiquement pour maximiser l'inclusion de divers profils professionnels dans le processus d'appariement optimal entre l'offre et la demande d'emploi. Pour ce faire, nous

avons adopté une approche centrée sur l'activité, qui permet de décrire des compétences au niveau le plus fondamental», expose Stéphane Rullac, professeur en innovation sociale au Laboratoire de recherche santé-social (LaReSS) de la Haute École de travail social et de la santé Lausanne (HETSL) HES-SO. Avec ses collègues Nathalie Gey et Pascal Maeder, ils ont imaginé le système d'information (logiciel) permettant de créer des correspondances (matching) entre futures employées et employeurs-euses.





## Employé au premier regard

La fonction d'agent inclusif est indispensable au projet des Caritas romandes visant la création d'une agence de placement universelle permettant notamment de lutter contre le chômage de très longue durée. Actuellement, des expériences pilotes sont menées dans quelques Caritas romandes. Carole Guillod et Mihranda Gentile, toutes deux coachs en insertion à Caritas Jura, ont expérimenté la fonction en testant, avec des bénéficiaires qu'elles accompagnent, l'utilisation du logiciel *Compétences.match*. Un outil qu'elles ont également contribué à construire et alimenter en récoltant des données après avoir questionné les participants et participantes.

Elles ont alors suivi la méthode du «profil expérientiel» qui aide une personne à découvrir et à mobiliser ses propres ressources, dont elle n'a peut-être pas conscience ou qu'elle n'a pas les moyens de valoriser.

«La méthode est pratique pour faire le contour précis des profils des personnes que l'on accompagne, même si on les questionnait déjà assez en profondeur. Ce qui est intéressant, c'est que souvent, elles sont très surprises de découvrir tout ce qu'elles savent faire», note Mihranda Gentile. Pour Carole Guillod, c'est le stade d'après qui a été et sera moins évident à mettre en place. «Nous devons chercher de potentiels employeurs, car pour savoir s'il peut y avoir des *matching* cohérents, il faut nourrir le logiciel avec de nombreuses offres et demandes.»

En quelques mois, les deux coachs ont néanmoins su faire jaillir des compétences enfouies de plusieurs demandeuses ou demandeurs d'emploi de longue durée qui ont depuis retrouvé du travail. «Ce n'est pas encore grâce à la plateforme, mais en revanche, certaines personnes ont renoué avec l'estime de soi, ce qui les a peut-être aidées dans leur recherche d'emploi», souligne Mihranda Gentile, alors que Carole Guillod se souvient des larmes d'émotion d'une personne à qui elle avait confié, après avoir lu son profil: «C'est incroyable tout ce que tu sais faire! Personnellement, je ne pourrais pas en faire la moitié.»

## Il faut avant tout considérer la personne dans sa globalité...

Selon la chercheuse et les chercheurs, malgré un faible taux de chômage global, le problème de chômage de longue du-

rée persiste en Suisse, en particulier pour les personnes marginalisées. Les organisations Caritas régionales se sont donc mobilisées pour créer l'association Cantons zéro chômeur de très longue durée et ont collaboré avec deux Hautes Écoles spécialisées de Suisse occidentale (Lausanne et ARC) pour développer un projet alliant travail social et intelligence artificielle.

«Le projet mise sur la capacité à identifier des passerelles entre des compétences, ouvrant ainsi la voie à des postes auxquels les entreprises recruteuses ne penseraient pas spontanément en lisant un CV», souligne Stéphane Rullac qui clarifie ainsi la méthode. «Nous avons choisi de nous éloigner des références normatives traditionnelles, comme les compétences, pour plutôt construire les parcours de recrutement sur les activités maîtrisées et à maîtriser dans le cadre du processus de mise en lien entre l'offre et la demande. L'utopie ici est triple: dépasser les frontières normatives d'un *bon profil*, valoriser ce que les personnes savent faire, et aider les employeurs et employeuses à mieux caractériser leurs besoins pour un poste précis. Cette approche incarne une science utile, engagée et orientée vers la démocratisation, ce qui est précisément ce qui définit l'innovation sociale.»

Ce projet de recrutement novateur se caractérise par une approche pluridisciplinaire entre le travail social et l'informatique. Il s'inscrit dans une théorie générale de l'innovation sociale, qui vise à établir une connexion entre l'humain stigmatisé et la machine intelligente. Cela permet d'aller au-delà des apparences sociales et des aspérités d'un parcours de vie.

«Nous avons cherché à dépasser les approches explicites, c'est-à-dire celles qui se contentent de reconnaître les compétences visibles d'un candidat ou d'une candidate aux yeux du recruteur ou de l'accompagnateur. Prenons un





exemple: une coiffeuse développe une allergie aux produits capillaires ou même aux cheveux. Si l'on s'en tient uniquement aux compétences explicites, liées à la coiffure, les perspectives de reconversion semblent limitées. Nous avons donc créé 22 catégories d'activités explicites capables d'englober toutes les compétences existantes. Dans ce cas précis, la coiffure pourrait correspondre à l'activité implicite suivante: « Manipuler des petits outils selon une technique ». Cette activité peut alors ouvrir des opportunités dans d'autres domaines manuels, comme l'horlogerie, par exemple. »

Pour Stéphane Rullac et ses collègues, il est essentiel de soutenir les candidats et candidates qui entrent dans le système *Compétences.match*. Leur équipe a planché sur le concept « d'agent inclusif » formé à l'ap-

proche du « profil expérimentiel » utilisée pour la Validation des acquis de l'expérience (VAE).

« Il s'agit d'un travail d'accompagnement relevant du travail social et de l'insertion professionnelle, avec les difficultés inhérentes à tout accompagnement social. Il faut avant tout considérer la personne dans sa globalité, instaurer une relation de confiance, et l'amener à aller plus loin que ce qu'elle pourrait faire seule. C'est un métier à part entière. »

Selon lui, il est également crucial de maîtriser le système d'information (SI) pour renseigner les données et utiliser les algorithmes qui proposent l'appariement optimal entre l'offre et la demande d'emploi. C'est ici que la dimension scientifique du projet intervient: l'ingénierie informatique permet de mettre en relation les deux profils expérimentiels, celui du demandeur ou de la demandeuse d'emploi et celui du poste à pourvoir. « Bien que je ne sois pas un expert en technologie, en tant que responsable scientifique du projet, j'ai travaillé avec les informaticiens pour créer des algorithmes adaptés au sens du projet. Cependant, c'est l'humain qui reste maître du processus. Le SI fonctionne comme un GPS qui assiste la conduite, mais l'agent inclusif garde le contrôle. Les désirs, contraintes et choix des demandeurs d'emploi et des employeurs restent maîtres, et sont simplement éclairés par les suggestions du SI, exprimées en pourcentage de compatibilité. » ■

# La chance aide parfois, le travail toujours.

Proverbe brahmanique



**Réduire le chômage de très longue durée en Suisse occidentale par un matching entre offre et demande d'emplois. Innovation sociale, reliances et système médiateur.**

Stéphane Rullac, Pascal Maeder, Nathalie Gey.



## Fact Checking



### C'EST FAUX

En 2024, le taux de chômage en Suisse est l'un des plus bas d'Europe avec 2,3%. Publié par le Secrétariat d'État à l'économie (SECO), ce chiffre ne prend en compte que les personnes inscrites auprès des offices régionaux de placement (ORP). Cela exclut potentiellement une partie de la population sans emploi qui n'est pas inscrite comme demandeur ou demandeuse d'emploi ou qui est sortie du chômage au bout de deux ans, ainsi les chômeurs et chômeuses de très longue durée ne sont pas pris en compte dans le calcul.



### C'EST VRAI

En 2024, le taux de chômage en Suisse est de 4,3% selon les calculs du BIT (Bureau international du travail). Il n'est donc pas le plus bas d'Europe, qui est de 2,9% en Pologne (2,6% à Malte). Le taux de chômage suisse avoisine celui de la Bulgarie, à 4,4%, ou de l'Irlande, à 4,5%. L'Allemagne a un taux nettement plus bas avec 3,1%. En revanche, la France en a presque le double avec un taux de chômage de 7,5%. Les chiffres officiels sur le chômage en Suisse peuvent donc donner une image partielle de la réalité. ■



# SECO

Recensement mensuel des chômeurs  
inscrits auprès des ORP

1<sup>er</sup> trimestre 2024

# 13'173

chômeurs de longue durée

# 114'684

chômeurs

# 2.3%

# BIT

Bureau international  
du travail

1<sup>er</sup> trimestre 2024

# 72'000

chômeurs de longue durée

# 216'000

chômeurs

# 4.3%



## L'innovation comme un espoir

— Commentaire: Corinne Jaquiéry  
- Rédactrice en chef

Il y a une solution en faveur de l'emploi pour toutes et tous. Est-ce là une utopie ou un réel espoir? En tous les cas, la démarche pionnière entamée par les Caritas de Suisse romande ouvre des perspectives réjouissantes pour toutes celles et ceux qui n'en avaient plus.

Comme dans toute mission importante, ces aventurières de l'emploi ont un plan A, qui vise l'inclusion en recrutant autrement, et bien sûr un plan B, qui fait appel à un réseau d'employeurs partenaires pour donner leur chance à toutes ces personnes qui n'auraient pas pu « matcher » avec un travail. De quoi redonner un sens à la vie de beaucoup de gens désespérés par le non-aboutissement perpétuel de leurs recherches d'emploi.

Oui, il y a une solution pour sortir de la spirale du chômage de très longue durée. Une solution qui fait appel à une technologie résolument moderne, efficace et pertinente. Il fallait oser, et ce sont les Caritas romandes qui la proposent en rêvant d'une agence pour l'emploi inclusif universelle! ■

# Un vrai sympa, même dans la vie

— Texte: Corinne Jaquiéry  
Photo: Sedrik Nemeth

Avec son regard malicieux, sa générosité et sa gouaille bienveillante, le comédien jurassien coanime l'émission *Caravane FM* et transmet les mots de celles et ceux qui n'osent dire.

«Quand j'étais petit, la pauvreté était quelque chose que j'avais de la peine à comprendre. À l'école à Montfaucon, il y avait une grande fille, très maigre. Elle arrivait d'une ferme lointaine et ne pouvait rentrer à midi. Parfois, elle n'avait rien à manger. Je trouvais cela étrange et surtout injuste. Je demandais à maman de doubler mes dix-heures et je lui en donnais une partie. Nous non plus, on ne roulait pas sur l'or, mais maman était une cuisinière hors pair qui réalisait de bons plats avec très peu. Elle réussissait des trucs dingues avec des cervelas. Ses recettes étaient divines.

On a toujours eu à manger, même quand mon père s'est retrouvé au chômage pour des raisons de santé. Puis mes parents ont repris un restaurant. Quand mon père est décédé, j'ai pris la suite. De ce temps-là, je me souviens d'un monsieur qui se baladait tout le temps avec des cabas pleins d'objets et de déchets. Il était atteint du syndrome de Diogène. Il m'interpellait par la fenêtre de la cuisine: «Dis Lionel, il te reste quelque chose?» Je lui donnais le menu du jour. J'aime offrir ce que j'ai cuisiné. Cela m'a toujours accompagné. Aujourd'hui, ma femme et moi aimons accueillir chez nous de grandes tablées.

Avec *Caravane FM*, je continue à être heurté par la dureté de certains parcours de vie. On s'en prend tout le temps plein la gueule, mais toutes ces personnes écorchées par la vie nous amènent vers des moments d'introspection qui ouvrent sur d'autres perspectives. L'humour est souvent ma porte d'entrée vers ces personnes en difficulté. Jean-François Michelet, qui est avec moi sur l'émission, est plus direct. Moi, j'ai la virgule, la petite phrase qui peut amener le sourire et leur donne la capacité de prendre un peu de distance avec leur situation.

Dans ma profession, je suis privilégié, mais j'ai aussi des potes qui sont dans la précarité. Dans la mesure de mes possibilités, j'aide comme je peux. Je me souviens de ce couple de grands-parents qui promenait son petit-fils. Le grand-père n'arrivait pas à replier la poussette et pestait. Puis sa femme a voulu essayer, sans succès. Ils commençaient à s'engueuler. Spontanément, j'ai eu envie de les aider. J'ai réussi à replier la poussette. C'est là que la dame m'a dit quelque chose qui m'a marqué et fait très plaisir: «Vous n'êtes pas seulement sympa dans l'émission, vous êtes un vrai sympa, même dans la vie!» —

**1972**

Lionel Frésard naît à Porrentruy, grandit à Montfaucon.

**1987**

Formations de cuisinier, puis de boucher avec CFC.

**1994**

Reprend le bistro de son père après le décès de ce dernier.

**1996**

Quitte le Jura pour le Conservatoire de théâtre de Lausanne.

**2003**

Cofonde la compagnie Extrapol, formée d'expatriés jurassiens.

**2015**

Crée son premier seul en scène, *Molière-Montfaucon 1-1*.

**2017**

Deviens coanimateur de l'émission *Caravane FM* sur RTS Un.

Cette même année, il reçoit le Prix SSA (Société suisse des auteurs) de l'humour.

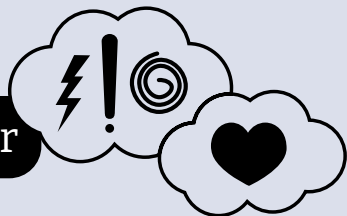


**2018**

*On avait dit 90...* est son deuxième seul en scène.

**2024**

Écrit une série pour la RTS.



## Vieille, mais en pleine forme !

— Texte: Micheline Calmy-Rey, ancienne Conseillère Fédérale

S'il y a une chose que je déteste tout particulièrement, c'est le grand dénigrement des personnes âgées !

Sur de nombreux sujets: dérèglements climatiques, rapport au travail, rapport entre les sexes... Le fossé semblerait se creuser entre les âges. Les assurances ne remboursent plus les mammographies après 75 ans. À quoi bon? De toute façon, on n'en a plus pour longtemps.

J'ai particulièrement souffert pendant la campagne sur un 13<sup>e</sup> mois pour l'AVS lorsque certains et certaines ont tenté la division entre les jeunes qui paient et les vieux et vieilles qui reçoivent, comme si ces retraité-es n'avaient jamais cotisé, comme si elles et ils ne servaient plus à rien et étaient des boulets qu'il fallait traîner. Heureusement, le peuple suisse s'est montré réfractaire à ces arguments discriminatoires et a démontré une belle solidarité malgré des chiffres faussés.

Je ne me sens pas vieille, je suis pleine d'envies, de projets, d'élan, de désirs. Reste que la société me fait souvent comprendre que je suis vieille, même si je n'attends pas la mort en regardant des séries télé !

Quelques jeunes personnes affirment aussi que les vieux ne leur laisseraient en héritage qu'un monde pourri. C'est vrai: les conflits se multiplient, on tue avec des machines et les civils, hommes, femmes, enfants meurent plus que les soldats. La tendance au repli sur soi et au retour à des alliances régionales l'emporte sur la capacité à générer des compromis et des solutions communes.

Mais à quoi bon parler des jeunes, à quoi bon parler des vieux? On voit, on entend aujourd'hui tant de vieux et de vieilles jeunes, pleins de projets, de curiosité, et tant de jeunes vieux, des jeunes qui ne croient plus à l'avenir et s'ennuient à mourir dans leur vie.

«Tenez, vous qui êtes vieille, m'a dit l'autre jour un jeune, vivez gaiement pour rester jeune, c'est le moyen de mourir vieux!»

# Une existence digne pour toutes et tous

— Texte: Caritas Suisse et Corinne Jaquiéry

Le système de sécurité sociale présente de nombreuses lacunes. Dans une de ses prises de position (été 2023), Caritas Suisse affirme qu'il est temps de changer de système. Les personnes en situation de pauvreté ou menacées de l'être sont de plus en plus sous pression en raison de l'augmentation du coût de la vie depuis des décennies. Notre système de sécurité sociale, dont l'assurance chômage, présente divers défauts et lacunes.

Certains risques, certaines réalités de vie, certaines formes de travail et certains groupes de personnes ne sont pas couverts par ce système, ou insuffisamment. Les prestations ne couvrent pas toujours les besoins vitaux et on voit que les différentes institutions qui forment ce réseau complexe entrent parfois en concurrence les unes avec les autres.

Du point de vue de Caritas Suisse, la Suisse doit envisager de changer de système: il faut établir un minimum vital homogène, suffisant et décent pour toutes et tous; il faut aussi regrouper les différents systèmes en une seule institution. Il faut enfin dissocier la couverture du minimum vital du droit migratoire et développer une prévoyance publique de base.



Pour aller plus loin



Lire le document complet rédigé par Aline Masé du Service Politique sociale de Caritas Suisse.

Regardez notre vidéo explicative sur le thème «Une existence digne pour toutes et tous».





# Dix ans de rencontre, d'accompagnement et de soutien à l'Accueil Sainte-Elisabeth

— Textes: Pascal Bregnard et Corinne Jaquiéry  
Photos: Caritas Fribourg

Il y a dix ans, les paroisses catholiques du décanat de Fribourg créaient l'Accueil Sainte-Elisabeth (ASE). Né d'une volonté de répondre aux besoins des personnes en situation de précarité, cet espace est devenu un véritable lieu de vie, de rencontre et de fraternité. Aujourd'hui, toujours en partenariat avec les paroisses, il rejoint le Service Diaconie de Caritas Fribourg.

## Un lieu d'accueil inconditionnel

L'ASE a ouvert ses portes en 2014 avec comme mission d'offrir un accueil inconditionnel à toute personne qui en franchit le seuil. Qu'il s'agisse de personnes sans-abri, de migrants, de personnes isolées ou en difficulté, l'ASE se veut un espace où chacun-e peut trouver une écoute attentive, un soutien et une aide concrète.

« Nous voulons offrir un espace où chacun se sente accueilli, respecté et écouté sans jugement, où l'on puisse prendre le temps de discuter, de partager un café, de créer du lien ou de déposer ce qui pèse », explique Olivier Messer, responsable de l'ASE. Les rires, mais aussi les larmes, font partie de ces moments de partage.

« Nous essayons de trouver des solutions adaptées à chacun », souligne le responsable. Cela peut aller de l'aide administrative à l'orientation vers d'autres structures, en passant par le soutien moral, spirituel ou une écoute attentive. « Je reste marqué par toutes ces personnes que j'ai vues se relever alors qu'elles étaient au plus bas. Il y a par exemple ce jeune qui s'est présen-

té après avoir tout perdu. Il termine aujourd'hui ses études à l'École sociale ».

## Une équipe de bénévoles

L'ASE fonctionne grâce à une équipe de bénévoles. « Les besoins sont là ! Aujourd'hui, nous recherchons des bénévoles pour l'accueil, préparer les repas communautaires, mais aussi offrir une aide administrative dans nos deux permanences qui luttent contre la précarité numérique », précise Olivier Messer.

## Nouveaux locaux, nouvelle dynamique

Depuis septembre, l'ASE a déménagé chez les Ursulines (rue de Lausanne 92) et a rejoint le Service Diaconie de Caritas Fribourg pour renforcer les collaborations. Un premier effet est le regroupement dans un lieu unique des offres de soutien administratif. ■■■



Fêtez avec nous  
le 17 novembre



Le programme

En dix ans, l'ASE est devenu un lieu d'accueil et de fraternité. **Le 17 novembre**, lors de la Journée Mondiale des Pauvres, nous fêterons ses 10 ans et les 30 ans de la pastorale de la rue avec une célébration à 9h30 à la chapelle Sainte-Ursule, suivie d'un brunch-portes ouvertes de 10h30 à 13h00. Bienvenue à vous !

## Contact

**Accueil Sainte-Elisabeth**  
Rue de Lausanne 92  
1700 Fribourg

## Horaires

**Lundi** 9h - 12h / 14h - 16h  
**Mardi et mercredi** 9h - 12h  
**Jeudi** 14h - 16h  
**Vendredi** 9h - 12h

# 10 Jahre Begegnung, Begleitung und Unterstützung beim Accueil Sainte Elisabeth

— Texte: Pascal Bregnard und Corinne Jaquiéry  
Fotos: Caritas Freiburg

Vor zehn Jahren gründeten die katholischen Pfarreien des Dekanats Freiburg den Accueil Sainte Elisabeth (ASE). Entstanden aus dem Wunsch, den Bedürfnissen von Menschen in schwierigen Situationen gerecht zu werden. Die Einrichtung hat sich zu einem Ort des Lebens, der Begegnung und der Brüderlichkeit entwickelt. Heute, immer noch mit den Pfarreien in Partnerschaft, gehört die ASE dem Dienst der Diakonie der Caritas Freiburg an.

nistrativer Unterstützung über moralische, spirituelle Unterstützung oder aufmerksamem Zuhören bis hin zur Orientierung an andere Strukturen reichen. Ich bin immer noch geprägt von all den Menschen, die ich gesehen habe, die erneut aufgestanden sind, obwohl sie einen Tiefpunkt erreicht haben. Darunter gehört auch ein junger Mann, der alles verloren hatte und heute sein Studium an der Hochschule für Soziale Arbeit abschliesst.»

## Ein Ort bedingungsloser Aufnahme

Die ASE öffnete 2014 ihre Türen, um jedem Menschen, der den Kontakt sucht, bedingungslose Hilfe anzubieten. Ob Obdachlose, Migranten, Alleinstehende oder Menschen in Not - die ASE ist ein Ort, an dem Jeder und Jede aufmerksames Zuhören, Unterstützung und konkrete Hilfe finden kann.

«Wir möchten einen Ort anbieten, an dem jeder willkommen ist, respektiert wird und ihm ohne Verurteilung zugehört wird. Es ist ein Ort, wo man sich Zeit nimmt zum Diskutieren, einen Kaffee teilen, Verbindungen knüpfen oder das Herz ausschütten», erklärt Olivier Messer, Verantwortlicher des ASE. Lachen und Weinen gehören ebenfalls zu diesen Momenten.

«Wir versuchen, für jeden Menschen Lösungen zu finden, betont Olivier Messer. Das kann von admi-

## Ein Team von Freiwilligen

Der ASE funktioniert dank eines Teams von Freiwilligen. «Der Bedarf ist da! Wir suchen Freiwillige für den Empfang, die Zubereitung von Gemeinschaftsmahlzeiten sowie administrative Unterstützung in unseren beiden Sprechstunden, um gegen die digitale Prekariät zu kämpfen», präzisiert Olivier Messer.

## Neue Räumlichkeiten, neue Dynamik

Seit September ist der ASE zu den Ursulinen (Rue de Lausanne 92) umgezogen und hat sich dem Dienst der Diakonie der Caritas angeschlossen, um so die Zusammenarbeit zu verstärken. Der erste Erfolg ist die Bündelung der administrativen Unterstützungsangebote an ein und denselben Ort. ■■■



## Öffnungszeiten

**Montag\_** von 9:00 bis 12:00 Uhr  
von 14:00 bis 16:00 Uhr  
**Dienstag und Mittwoch\_**  
von 9:00 bis 12:00 Uhr  
**Donnerstag\_** von 14:00 bis 16:00 Uhr  
**Freitag\_** von 9:00 bis 12:00 Uhr

## Kontakt

**Accueil Sainte Elisabeth\_**  
Rue de Lausanne 92  
1700 Freiburg



Feiern Sie mit uns  
am 17. November 2024

Innerhalb von 10 Jahren hat sich die ASE zu einem Ort der Gastfreundschaft und Brüderlichkeit entwickelt. **Am 17. November**, dem Welttag der Armen, werden wir den 10. Jahrestag und auch den 30. Jahrestag der Strassenpastorale mit einer Feier **um 9.30 Uhr in der Kapelle Sainte Ursule zelebrieren, gefolgt von einem Brunch und offener Tür von 10:30 bis 13:00 Uhr. Seid herzlich willkommen.**



# Les Épiceries Caritas : un succès croissant au service des personnes précarisées

En 2023, les Épiceries Caritas ont enregistré un record de 1,1 million d'actes d'achat en Suisse, témoignant de leur importance croissante pour les personnes au budget serré. Après Fribourg en 2021, une nouvelle épicerie a ouvert ses portes à Bulle en mars 2024, portant le réseau à 23 magasins répartis dans tout le pays.

## Une offre accessible pour une alimentation de qualité

Fondées sur la conviction que chacun-e doit pouvoir accéder à une alimentation équilibrée à prix accessible, les Épiceries Caritas proposent des produits de qualité à des prix abordables pour les personnes qui disposent d'un petit budget. Par exemple, fruits et légumes y sont vendus à prix coûtant. À Fribourg, ces produits frais ainsi que les aliments de base sont les plus prisés par la clientèle.

## Des histoires de vie variées

L'histoire d'Ardit H. est typique des personnes précarisées rencontrées dans une Épicerie Caritas. Plusieurs coups du sort ont poussé dans la précarité ce technicien diplômé. Un burn-out à la suite d'un décès dans sa famille, puis la perte de son emploi l'ont obligé à vivre d'une rente AI. « C'est fou, la vitesse à laquelle tout s'est écroulé », témoigne Ardit H. Il est reconnaissant de pouvoir bénéficier d'offres à petit prix pour vivre dans la dignité.

En réalité, les besoins des clients sont aussi variés que leur histoire de vie. Deux mères de famille qui font leurs courses, l'une avec sa fille de 16 ans et l'autre avec son fils de 2 ans et demi, illustrent bien cette diversité : tandis que l'une porte plutôt son attention sur les articles *non-food* tels que papier de toilette, matériel de bureau et jouets, l'autre s'intéresse aux produits frais tels que les œufs, le fromage et le poulet.

## Un large assortiment

Cette diversité met en évidence l'importance d'un large assortiment pour répondre aux attentes de tous les clients et clientes. Comme le résume Verena Z., cliente accompagnée de son fils : « C'est bien d'avoir le choix à Caritas. »



Les Épiceries Caritas jouent un rôle essentiel en garantissant l'accès à une alimentation de qualité pour tous, quelles que soient les circonstances. Elles répondent aux besoins d'une population de plus en plus touchée par la précarité. ■

## Qui peut y accéder ?

Les personnes bénéficiant de l'aide sociale, de prestations complémentaires (AVS/AI), de réductions de primes d'assurance maladie, de bourses d'études ou subissant une saisie de salaire depuis plus de neuf mois peuvent accéder aux Épiceries Caritas.

Épicerie Fribourg\_ Rue du Criblet 1  
Épicerie Bulle\_ Grand-Rue 5

## Horaires

Lundi\_ 13h30 – 18h  
Mardi à vendredi\_ 9h30 – 12h / 13h30 – 18h  
Samedi\_ 9h30 – 12h



# Caritas-Märkte für Menschen in prekären Situationen: ein zunehmender Erfolg



Im Jahr 2023 verzeichneten die Caritas-Märkte in der Schweiz einen Rekordwert von 1,1 Millionen Einkäufen, was die wachsende Zahl an Menschen mit geringen Budgets verdeutlicht. Im März 2024 eröffnete die Stadt Bulle nach Freiburg im Jahr 2021 einen neuen Markt. Mittlerweile gibt es 23 Märkte in der Schweiz.

## Ein preiswertes Angebot für eine qualitativ hochwertige Ernährung

Die Caritas-Märkte sind davon überzeugt, dass Jeder und Jede Zugang zu einer ausgewogenen Ernährung zu erschwinglichen Preisen haben sollte. Beispielsweise werden Obst und Gemüse zum Selbstkostenpreis verkauft. In Freiburg sind die Frischprodukte und Grundnahrungsmittel am beliebtesten.

## Unterschiedliche Lebensgeschichten

Die Geschichte von Ardit H., dem wir in einem unserer Märkte begegnet sind, ist typisch für Menschen, die eine schwierige Lebenssituation durchlaufen. Durch eine Reihe von Schicksalsschlägen wurde der diplomierte Techniker in eine Armutssituation gedrängt. Ein Burn-out nach einem Todesfall in seiner Familie und der Verlust des Arbeitsplatzes zwangen ihn, lediglich von einer IV-Rente zu leben. «Es ist Wahnsinn, wie

schnell alles zusammengebrochen ist», sagt Ardit H. Er schätzt die günstigen Angebote; so kann er weiterhin in Würde leben.

Tatsächlich sind die Bedürfnisse der Kunden so vielfältig wie ihre Lebensgeschichten. Zwei einkaufende Mütter, eine mit ihrer 16-jährigen Tochter und die andere mit ihrem zweieinhalbjährigen Sohn, veranschaulichen diese Vielfalt: Die eine konzentriert sich auf Non-Food-Artikel wie Toilettenpapier, Büromaterial und Spielzeuge, die andere eher auf frische Produkte wie Eier, Käse oder Poulet.

## Ein grosses Sortiment

Diese Vielfalt zeigt, wie wichtig es ist, ein umfangreiches Sortiment an Produkten zu haben. «Es ist schön, bei der Caritas eine Auswahl zu haben», fasst Verena Z., Kundin in Begleitung ihres Sohnes, zusammen.

Die Caritas-Märkte sind ein wichtiger Bestandteil der Sicherstellung des Zugangs zu qualitativ hochwertigen Lebensmitteln für alle. Sie decken die Bedürfnisse einer zunehmend schwächeren Bevölkerungsgruppe ab. ■■■



## Wer kann darauf zugreifen?

Menschen welche Sozialhilfe, Ergänzungsleistungen (AHV/IV), Prämienverbilligungen der Krankenversicherung oder Stipendien beziehen oder seit mehr als 9 Monaten eine Lohnpfändung haben, können in den Caritas-Märkten vergünstigt einkaufen.

**Caritas-Markt Freiburg** \_ Rue du Criblet 1  
**Caritas-Markt Bulle** \_ Grand-Rue 5

## Öffnungszeiten

**Montag** \_ von 13:30 bis 18:00 Uhr  
**Dienstag bis Freitag** \_ von 9:30 bis 12:00 Uhr  
von 13:30 bis 18:00 Uhr  
**Samstag** \_ von 9:30 bis 12:00 Uhr

# Des visages sur notre action



## Jacqueline Rentsch, 59 ans

Collaboratrice administrative et accueil

C'est le premier visage que les visiteuses et visiteurs de Caritas Fribourg voient en arrivant. Avenante et disponible, Jacqueline Rentsch aime être au service des personnes. Cette mère divorcée de deux enfants de 26 et 21 ans a été assistante médicale, puis secrétaire médicale avant de rejoindre une fondation pour les enfants en situation de handicap. Elle en a été brutalement licenciée à l'âge de 55 ans après des arrêts maladie liés à de graves problèmes de hernies cervicales et des douleurs musculaires: « Si Caritas ne m'avait pas donné ma chance, j'aurais très bien pu être l'une de ses bénéficiaires. Je l'ai vécu moi-même: tout peut basculer du jour au lendemain. C'est LA raison pour laquelle j'aime mon travail. »

Trilingue (français, allemand et anglais), Jacqueline Rentsch utilise ses talents pour échanger oralement et effectue toutes les traductions nécessaires à Caritas Fribourg. C'est également elle qui se charge d'établir les CarteCulture, qui coordonne l'intervention des écrivains publics et prépare différents événements comme l'assemblée générale de l'association.

« Ce qui me plaît vraiment dans ce travail, c'est le contact avec des personnes de tous horizons. J'aime parler tantôt en allemand, en français ou encore en anglais. J'apprécie aussi les tâches qui impliquent des recherches et des analyses. De plus, à Caritas Fribourg, nous formons un *team* magnifique. Nous rions beaucoup. Étant confrontés à des situations souvent très difficiles, nous avons besoin de ces moments de « rigolade ». ■■■

## Jacqueline Rentsch, 59 Jahre

Administrative Mitarbeiterin

Jacqueline Rentsch ist das erste Gesicht, das die Besuchenden von Caritas Freiburg bei ihrer Ankunft sehen. Sie zeichnet sich durch Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft aus und kommt den Personen gerne zu Hilfe. Die geschiedene Mutter von zwei Kindern von 26 und 21 Jahren arbeitete lange als Arzthelferin und später als Arztsekretärin, bevor sie sich einer Stiftung für Kinder mit Mobilitätseinschränkung anschloss. Nach einer langen Krankheitsabwesenheit aufgrund von mehreren Nackenbrüchen und einer Erkrankung am Muskelfaserschmerz-Syndrom wurde sie mit 55 Jahren brutal entlassen. « Wenn mir die Caritas nicht meine Chance gegeben hätte, hätte ich eine von ihren Begünstigten sein können. Ich habe selbst erfahren, dass alles sich von heute auf morgen ändern kann. Dies ist einer der Hauptgründe, warum ich meine jetzige Arbeit sehr schätze. »

Jacqueline Rentsch spricht fließend Französisch, Deutsch und Englisch, weshalb sie alle Übersetzungen der Caritas Freiburg erledigt. Auch ist sie für die Ausstellung der KulturLegi verantwortlich, koordiniert den Schreibdienst und organisiert unterschiedliche Anlässe, wie die Generalversammlung der Caritas Freiburg.

« Was mir an meiner Arbeit besonders gefällt, ist der Kontakt mit anderen Menschen, da ich gerne verschiedene Sprachen spreche. Ich mag auch Recherche- und Analyseaufgaben sehr. Wir sind ein fantastisches Team und lachen viel zusammen. Oftmals sind wir mit schwierigen Situationen konfrontiert und benötigen solche Momente, in denen wir von Herzen lachen können. » ■■■



## Die Gesichter zu unserem Einsatz

**Olivier Messer, 53 Jahre**

Seelsorger, Verantwortlicher  
des l'Accueil Sainte-Elisabeth (ASE)

### **Olivier Messer, 53 ans**

Assistant pastoral, responsable  
de l'Accueil Sainte-Elisabeth (ASE)

«J'ai toujours senti en moi un appel pour la solidarité», indique Olivier Messer, responsable de l'ASE depuis sa création il y a dix ans. Homme de foi, il a souhaité changer d'orientation après avoir travaillé plusieurs années dans le milieu du commerce et du sport. «Ce monde-là devenait de plus en plus dur. Je me suis longuement demandé ce qui était essentiel pour moi. Tout me ramenait à Dieu. J'ai voulu m'engager pour lui au quotidien. J'ai choisi de me former comme assistant pastoral en 2007.»

En travaillant près de douze ans comme aumônier de prison à Fribourg et en Valais, Olivier Messer a considérablement affiné ses capacités d'écoute et approfondi son empathie. Qualités qu'il met aujourd'hui au service des personnes qu'il accueille inconditionnellement entouré de bénévoles motivés.

Lieu de partage, mais aussi d'information et d'orientation, ainsi que de proposition d'activités, l'Accueil Sainte-Elisabeth vient de déménager, mais la mission solidaire portée par Olivier Messer l'accompagne et reste chevillée à son cœur. «Ce qui me marque le plus dans ce travail, c'est la joie qu'il me donne au quotidien. Ainsi, quand je vois revenir des personnes que j'ai vues arriver quelques mois ou même quelques années plus tôt, au plus bas, et qu'elles me disent qu'elles se sont remises debout, cela me rend heureux et cela donne encore plus de sens à mon engagement.» ■■■

«Ich habe schon immer einen Ruf nach Solidarität in mir gespürt», sagt Olivier Messer, Verantwortlicher des ASE seit dessen Gründung vor 10 Jahren. Nach mehreren Jahren im Einzelhandel und im Sportbereich suchte er nach einer Veränderung. «Die Welt hat sich in den letzten Jahren stark verändert und ich habe lange darüber nachgedacht, was für mich wichtig ist. Alles führte mich zu Gott und ich hatte das Bedürfnis, mich täglich für ihn einzusetzen. Deshalb habe ich im Jahr 2007 beschlossen, mich als Seelsorger auszubilden.»

Olivier Messer hat während seiner fast zwölfjährigen Tätigkeit als Gefängnisseelsorger in Freiburg und Wallis seine Begabung des Zuhörens verfeinert und sein Einfühlungsvermögen vertieft. Heute stellt er diese Fähigkeiten in den Dienst der Personen, die er zusammen mit Freiwilligen bedingungslos aufnimmt.

Der Accueil Sainte Elisabeth ist ein Ort des Teilens, der Information und Orientierung sowie von verschiedenen Aktivitäten. Kürzlich ist der Accueil Sainte Elisabeth umgezogen, jedoch bleibt seine solidarische Mission, welche von Oliver Messer getragen wird, unverändert bestehen. «Was mich an dieser Arbeit am meisten beeindruckt, ist die Freude, die sie mir im Alltag schenkt. Wenn ich Personen wiedersehe, die vor einigen Monaten oder Jahren, als ich sie begleitet habe, an einem Tiefpunkt in ihrem Leben waren, und sie mir heute sagen, dass es ihnen wieder gut geht, macht mich das glücklich und gibt meinem Engagement noch mehr Sinn.» ■■■



# Appels à votre soutien

## Wir bitten Sie um Ihre Unterstützung



— Anne-Pascale Collaud

Caritas Fribourg compte sur votre générosité pour donner un coup de pouce à des personnes ou à des familles en difficulté.

Caritas Freiburg ist auf Ihre Unterstützung angewiesen, damit unser Verein Einzelpersonen oder Familien helfen kann, die sich in Schwierigkeiten befinden.

### ■ 39

Elena est arrivée en Suisse il y a quelques années pour rejoindre son mari. Elle s'est consacrée durant plusieurs années à l'éducation de ses enfants. Progressivement, elle a pris des cours de français afin de pouvoir, à terme, intégrer le monde du travail et contribuer à l'entretien de toute sa famille. Elena aimerait suivre le cours d'auxiliaire de santé de la Croix-Rouge. Cette formation lui permettrait de trouver rapidement un emploi en raison de la pénurie de soignants. Le prix de cette formation s'élève à **2900 fr.** Votre soutien financier nous permettra de réunir la somme nécessaire pour permettre à Elena de suivre cette formation.

### ■ 39

Vor ein paar Jahren ist Elena in die Schweiz gekommen, um mit ihrem Ehemann zusammenzuleben. In den letzten Jahren kümmerte sie sich um die Erziehung der Kinder. Sie besuchte zudem Französischkurse, um ins Berufsleben einsteigen und zum Unterhalt der Familie beitragen zu können. Elena möchte gerne den Kurs «Pflegehelferin» des Roten Kreuzes absolvieren. Diese Ausbildung würde es ihr, auch aufgrund des akuten Mangels an Pflegepersonen, schnell ermöglichen eine Anstellung zu finden. Die Ausbildungskosten belaufen sich auf **CHF 2900.-**. Ihre finanzielle Unterstützung wird es uns ermöglichen, die Kosten für die Ausbildung von Elena aufzubringen.

### ■ 40

Clara traverse une période difficile. Elle est séparée de son mari depuis peu et assure la garde de leurs deux enfants, tous deux en scolarité obligatoire. Il lui faut trouver l'énergie pour s'organiser avec des revenus moindres, négocier des arrangements de paiement et discuter avec son employeur pour obtenir un taux de travail plus élevé. Les pensions alimentaires ne sont pas encore définitivement fixées et la demande de subside pour le paiement des primes d'assurance maladie n'est pas encore possible. Face à tant de stress, Clara tombe malade, ce qui engendre des frais supplémentaires. Seriez-vous disposés à l'aider pour couvrir ses frais de maladie qui s'élèvent à **600 fr.**?

### ■ 40

Clara durchläuft eine schwierige Zeit. Sie hat sich vor kurzem von ihrem Mann getrennt und kümmert sich allein um ihre beiden schulpflichtigen Kinder. Es kostet sie viel Energie mit dem kleineren Einkommen zurechtzukommen, Zahlungsvereinbarungen auszuhandeln und mit ihrem Arbeitgeber über ein höheres Arbeitspensum zu sprechen. Zudem sind die Alimente bis jetzt nicht endgültig festgelegt, und das Gesuch für die Prämienverbilligung der Krankenkasse noch nicht möglich. Clara ist aufgrund von so viel Stress krank geworden, was zusätzliche Kosten zur Folge hat. Wären Sie bereit, ihr bei der Bezahlung der Krankheitskosten in Höhe von **CHF 600.-** zu helfen?

### ■ 41

Ali et Yasmina sont arrivés en Suisse par le biais d'une demande d'asile. Après quelques années, ils sont devenus autonomes financièrement. Ali travaille dans une entreprise industrielle comme manoeuvre et Yasmina assure des heures de ménage. Ils vivent modestement mais arrivent à faire face à toutes leurs charges financières. Mais récemment, ils ont reçu le solde des charges locatives à payer: **1200 fr.** Ils n'arrivent pas à payer cette somme sans négocier un arrangement qui les contraindra à diminuer le budget de l'alimentation. Pouvez-vous nous aider à soutenir cette famille?

### ■ 41

Ali und Yasmina haben in der Schweiz Asyl erhalten. Nach mehreren Jahren haben sie ihre finanzielle Unabhängigkeit erlangt. Ali arbeitet in einem Industriebetrieb als Hilfsarbeiter, während Yasmina Reinigungsarbeiten erledigt. Sie leben in bescheidenen Verhältnissen und können sämtliche finanziellen Verpflichtungen selbst bewältigen. Jedoch haben sie vor kurzem die Nebenkostenabrechnung erhalten: **CHF 1200.-**. Sie können diesen Betrag nicht bezahlen, ohne eine Zahlungsvereinbarung zu treffen, die sie dazu zwingen würde, das Budget für Lebensmittel zu kürzen. Können Sie uns helfen, diese Familie zu unterstützen?



## 42

Sarah a récemment perdu son emploi. Elle bénéficie des indemnités de chômage et voit ainsi son revenu diminuer de 20 %. Une catastrophe pour le budget familial, tout juste à l'équilibre avec les revenus de ses garçons, tous deux en apprentissage. Pour faire face au plus urgent, Sarah a parfois renoncé à payer les primes d'assurance maladie, qui font maintenant l'objet de poursuites. Avoir des poursuites est un problème pour retrouver un emploi. Il faut rapidement trouver une solution pour payer **1500 fr.** à l'Office des poursuites. Votre solidarité permettra à Sarah de se libérer de ce fardeau et de retrouver un emploi.

## 42

Sarah hat kürzlich ihre Anstellung verloren und bezieht derzeit Arbeitslosengeld, wodurch ihr Einkommen um 20% gesunken ist. Dies stellt eine ernsthafte Herausforderung für das Haushaltsbudget dar, das derzeit nur dank der Einnahmen ihrer Söhne, die eine Lehre absolvieren, gerade ausgeglichen werden kann. Um die dringendsten Rechnungen bezahlen zu können, hat Sarah manchmal die Zahlung der Krankenkassenprämien aufgeschoben, welche nun betrieben wurden. Die Betreibungen wiederum erschweren ihre Arbeitssuche. Deshalb muss Sarah schnell eine Lösung finden, um **CHF 1500.-** ans Betreibungsamt zu bezahlen. Dank Ihrer Solidarität kann Sarah sich von dieser Last befreien und wieder eine Anstellung finden.

IBAN CH04 0076 8300 1660 3780 1,  
CARITAS FRIBOURG

**Merci de votre générosité !**

**Un don, quel que soit son montant, permet à Caritas Fribourg de soutenir des personnes et des familles en difficulté reflétées par les situations ci-dessus. Merci de rendre cette aide possible.**

IBAN CH04 0076 8300 1660 3780 1,  
CARITAS FREIBURG

**Herzlichen Dank für Ihre Grosszügigkeit**

**Eine Spende, unabhängig des Betrages, ermöglicht es Caritas Freiburg, Einzelpersonen und Familien in Schwierigkeiten, wie in den oben erwähnten Situationen beschrieben, zu unterstützen. Danke für Ihre Hilfe.**

## Adresses - Adressen

Activités bénévoles dans les districts  
*Freiwilligenarbeit in den Bezirken*

### En Gruyère \_ Im Greyerz

Caritas Gruyère  
rue de la Rieta 5  
1630 Bulle  
info@caritas-gruyere.ch

#### Permanence sociale / Sozialberatung

sans rendez-vous, chaque  
lundi de 15h à 18h ou chaque  
jeudi de 9h à 12h

ohne Voranmeldung Montag  
von 15:00 bis 18:00 Uhr oder  
Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr

#### Repas solidaires

sans rendez-vous, chaque lundi,  
dès 11h45

#### Solidarischer Mittagstisch

(ohne Voranmeldung)  
jeden Montag ab 11:45 Uhr

### Dans la Broye, Relais Caritas Notre-Dame de Tours

#### Aides d'urgence

**Cure de Tours** \_ 026 660 52 94

**Saint-Aubin** \_ 026 677 11 66

**Domdidier** \_ 026 675 23 43

**Portalban** \_ 026 677 27 50

**Cousset** \_ 079 640 82 64

### En Veveysse

#### Permanence sociale / Sozialberatung

sur rendez-vous, 079 780 89 90  
Permanence d'accueil, écoute et  
aides de proximité, sans rendez-  
vous chaque jeudi, de 16h - 18h  
veveysse@caritas-fr.ch  
Salle Saint-Denis  
Chemin de l'Eglise 38  
1618 Châtel-Saint-Denis

### En Sarine \_ Im Saanebezirk

#### Permanence sociale / Sozialberatung

sans rendez-vous, mardi et  
vendredi de 8h30 à 11h30

ohne Voranmeldung Dienstag  
und Freitag, von 8:30 bis 11:30 Uhr  
Caritas Fribourg / Caritas Freiburg  
Rue des Pilettes 1  
1700 Fribourg / Freiburg

#### Écrivains publics

sur rendez-vous, 026 321 18 54

#### Unterstützung bei der Abfassung von Schriftstücken

auf Voranmeldung unter  
der Nummer 026 321 18 54

# Caritas Fribourg vient à votre rencontre !

Le Service de consultation et accompagnement social de Caritas Fribourg offre une permanence sociale à Bulle, Châtel-St-Denis, Estavayer, Fribourg, Morat, Romont et Tavel pour vous conseiller et vous guider dans le domaine des assurances sociales, vous apporter un soutien en gestion budgétaire, et vous aider à accéder aux prestations auxquelles vous avez droit.

# Die Caritas Freiburg ist für Sie da!

Die Sozialberatung der Caritas Freiburg bietet Beratungsstellen in Bulle, Châtel-St-Denis, Estavayer, Freiburg, Murten, Romont und Tafers an, um Sie im Bereich der Sozialversicherungen zu begleiten und zu informieren, Sie in Budgetfragen zu beraten und Sie zu unterstützen beim Zugang zu Leistung des sozialen Systems, auf die Sie Anspruch haben.



## Trouvez nos différents lieux de permanence

Via notre site ou en scannant  
le code QR ci-dessous :

[www.caritas-fribourg.ch](http://www.caritas-fribourg.ch)



## Contact

Pour tout renseignement  
complémentaire, vous  
pouvez appeler le secrétariat :

**Téléphone\_** 026 321 18 54



## Finden Sie unsere verschiedenen Beratungsstandorte

Über unsere Website oder durch Scannen  
des untenstehenden QR-Codes:

[www.caritas-fribourg.ch](http://www.caritas-fribourg.ch)



## Kontakt

Für weitere Informationen  
steht Ihnen das Sekretariat  
zur Verfügung:

**Telefon\_** 026 321 18 54